

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

HEITECH Promotion GmbH
Krefelder Straße 562
41066 Mönchengladbach

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Installationssteckdose, Haushalt
Installation socket-outlet for household

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Dr. Schipper

Aktenzeichen: 5013267-1520-0002 / 187071

File ref.:

Ausweis-Nr. 40039010

Blatt 1

Certificate No.

Page

*Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2013-12-11

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40039010 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
HEITECH Promotion GmbH, Krefelder Straße 562, 41066 Mönchengladbach

Aktenzeichen / File ref.
5013267-1520-0002 / 187071 / CC3 / ZI

Datum / Date
2013-12-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039010.
This supplement is part of the Certificate No. 40039010.

Installationssteckdose, Haushalt Installation socket-outlet for household

Typ(en) / Type(s)

04002310
04002309

Bemessungsspannung Rated voltage	AC 250 V
Bemessungsstrom Rated current	16 A
Polzahl Number of poles	Zweipolig mit seitlichem Schutzkontakt Two pole with side earthing contact
Bauart Kind of construction	DIN 49 440
Schutzart Degree of protection	IP 44
Anbringungsart Method of mounting	Aufputzmontage Surface-type

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40039010 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
HEITECH Promotion GmbH, Krefelder Straße 562, 41066 Mönchengladbach

Aktenzeichen / *File ref.*
5013267-1520-0002 / 187071 / CC3 / ZI

Datum / *Date*
2013-12-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039010.
This supplement is part of the Certificate No. 40039010.

Ausführung(en) / *Construction(s)*
Mit schraubenlose Klemmen
With screwless terminals

Mit Shutter
With Shutter

Die Steckdosen erfüllen die Schutzart IP 54 mit geschlossenem Klappdeckel.
Geprüft im installierten Zustand, montiert an einer senkrechten Fläche.
*The switch-socket unit for installation fulfill the degree of protection IP 54 with closed spring flap.
Tested in the installed condition, mounted on a vertical surface.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40039010

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
HEITECH Promotion GmbH, Krefelder Straße 562, 41066 Mönchengladbach

Aktenzeichen / *File ref.*
5013267-1520-0002 / 187071 / CC3 / ZI

Datum / *Date*
2013-12-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039010.
This supplement is part of the Certificate No. 40039010.

Installationssteckdose, Haushalt *Installation socket-outlet for household*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i> 30012843	Ningbo Aobao Electrical Appliance Co., Ltd. No. 8 Xinyang Road Ditang Street, Yuyao City 315490 NINGBO CITY Zhejiang CHINA
---	--

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40039010

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
HEITECH Promotion GmbH, Krefelder Straße 562, 41066 Mönchengladbach

Aktenzeichen / File ref.
5013267-1520-0002 / 187071 / CC3 / ZI

Datum / Date
2013-12-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039010.
This supplement is part of the Certificate No. 40039010.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.